

کتاب طبرستان

اون بش کونده بر نشر اولور دینی ، علمی مجموعه اسلامیہ در

صاحب و مدیر مسئول

ابو العلاء زین العابدین

تاریخ تأسیسی

۱۳۳۰

عدد : ۵ ۱۲ رجب سنه ۱۳۳۰ پنجشنبه ۱۴ حزیران ۱۳۲۸ برنجی جلد

تاریخ و مقامات :

یادماضی

ما بعد

بر زمان قصیردن صکره ابراهیم پاشا دخی سینه ما توغرافده ارانه اولنان اشخاص کی گذشتگان متصرفین کرام صرهنه بکدی . بودور محتمز ایچنده فلکک اره صره مظهر لطفی اولدیغمز شوق و سرورده صانکه مشارالیه پیرو اوله رق المزدن چیقوب کیتدی . یرینه روم ایلی بکار بکیلکی رتبه سی رجالندن عبدالرحمن پاشا نامنده بر ذات کلدی . اوزمان حکمنجه فوق العاده صایله جق راده لرده بر یحقی سنه قدر امتداد ایدن متصرفانی هنسکامنده معناً و ماده متالم و مضطرب اولدق . حضور و آرامش قبلدن اثر قالمدی . بووقته تصادف ایتمشدی که درسعادتن متصرفلغه کلن بر تلغراف ایله بر حیات اولوب اولدیغمز استعمال ایلدی . کیم بیلور ، منفعت و اقبالنی خلقی اضرارده تحری ایدن هانکی شرالناسک سعایت و اغوا سیله نسیبه مبنی ایدی که حکومت مرکزیه بوتلغرافی کشیده ایتمشیدی . تلغرافنامه هنک منطقوی ساده بر استعمالدن عبارت ایهده بوئی ایجاب ایدن حالک ملاحظه سیله طرز افاده سنک حقمزده دلالت ایلدیکی معنای غضیدن بحق اورکش اولمی درکه عالم هستیده قائم اولدیغمز امر محسوس ایکن متصرف تلغرافی اولاً ضابطه محلیه و بعده مجلس اداره لویه حواله ایله کیفیت نهاده موقع تذکر قلندقدده بر حیات بولندیغمز ضابطه افاده سنندن اکلاشلدیغنی بیانیه عرض جوابه قرار ویرلدی . و بالتحقیق رهین ثبوت اولان وارلغمز حقنده مقام عائینه اوصورتله جواب یازلدی .

بوانشاده ایدی که نوری بك مرحومدن آریلوب بر خانه استیجار ایدنجیه دك موقتاً جزار جامع شریفنده یوقاریده اسمی سبق ایدن مدرس احد افندیك حجره سنه نقل مکان ایتمد . کویلرک برنده احد افندیك چفتلکی وار ایدی ، اوارهلق کویه چیمش ایدی . بن بوصره ده حمایه طوئیله رق اسیر فراش اولدم . بولندیغ حجره نك اتصالنده کی حجره ده اقامت ایدن طریق نازنین رجالندن دده دبه چاغردیغمز بر ذات عالی جناب ، یتاب دوشدیکم مدتجه لیل و نهار بکا حیدرانه برکرم برفتوت ایله باقدی . دده قیصه بویلی ، اته طولفون ، بشوش ، صبیح الوجه ، لیمه سنک تارسیفیلری سیننه صفوت و اخلاصی اوزرینه دوکلش

ملاطیه حوالیسنندن مبارک برذات ایدی . حوالی مذکورده دده نك حسب التصادف بولنديني برمحله بعض کسان قلیزناک ایدرلر ، حکومت محلیه خبر النهرق بونلر دده ایله برلکده دردست و توقیف اولنورلر . نوبت استنطاق دده کلدکده معلومات و مشهوداتی بلازیاده ولانقصان عینیه و تمامیه سویلر . نیچون حکومت خبر ویرمدک دیه کندینه صورارلر ، بوسرک افشا ایدلامسنی تنبیه ایتدیلرده انکچون دیر . سن ده بونلر کبی یازهدیلدیزلیه بیلورمی سین سؤالنه [ای والله ارنلر] دیهرک طوتیلان ادواتله برقاچ باقر سکناک یوزینی کوردیکی والندن کلدیکی قدر قلائی ایله اغرتور . بونک اوزرینه دده دخی داخل اولدینی حالد اشخاص مرقومه اونر سنه کورک جزاسیله محکوم اولوب جمله سی تحت الحفظ عکا لیمانه اعزام قنور . دده ایکی غروشدن یوقاری چیقنجه مطلقا حسابنده شاشیرر درجه صاف درون بر آدم ایکن قلیزناک جریمه محکوم اولمی غرائب احوالندیر . کورنار سویلردی که دده زندانه یاغنی ایدینی زمان [بوراسی مقام یوسفدر ، الفاتحه] دیمش و نام اوج سنه تنفس زمانلرنده بیله زنداندن طیشاریه یاغنی اتمامش . واقعا :

محتی کندینه ذوق ایتهدر عالمده هنر

دیمش ایسه ده محنت زندانه بودرجه تحمل هرهنرمندک کاری دکلدیر . رفقاسی زندانده ایکن فوت اولملار ، دده ده یدی سنه زندان بند قالمش . صکره متصرف احمد بك عکایه کلدیکی زمان لیمانک یوقلمه سی اشناسنده دده نك حال و ماجراسنه مطلع اولنجه بقیه مدتی امثالی کبی قلعه داخلنده اکال ایتک اوزره ذکر اولنان جامع حجره سنه چیقارمش . محرر فقیر حجره ده کندمدن کچمش اولدینم زمانلر دده لیماندن مخصوص اولان تعیینی صاهرق والدینی اقیه ایله پرنج اشترا ایدرک بکا چوربا پشورمش اولدینمی و حتی نفقه سی بکا فدا ایتدیکی جهته بعض کونلر قوت و غداسز و کیجه لری قندیلمز قالدینمی صکره دن خبر الدم . یوقسولاق ایچنده بومرتبه کرم و فتوقی بی لال و حیران ایتدی . او تاریخده سینین حیاتی سکسانی تجاوز ایش اولدینی سیاسندن ، اطوار عمومیه سندن نمایان ایکن ینه پک دینچ ایدی . یازم ساعتک قدر مسافه بی طون طون یورر ، کاه مطالعه آثار ایدر . کاه مشغول عبادات اولور ، کاهی اوطوروب چوراب اورر ایدی . دائما لساننده « الشغل عبادة ثانیة » جمله حکمییه سی دوران ایدر و ایشمز کوجمز کزن عاطلاری اصلا سومز ایدی . چاشیرینی بالذات ییقادینی کبی حجره سی ده تر تمیز طوتار ایدی . او قدر ظریف ایدی که

حسب المسالك خوشلانمیه جنی بعض مباحثی ازہ صرہ آوردہ زبان ملاطفہ ایلدیکمده نہ دیمک ایستدیکمی تمامیلہ اکلادیفنی بر ایتسام عارفانہ ایلہ بکا افہام ایدردی . اسرار خلقتہ و بو چرخ اکوانک بر قدرت افسونکار ایلہ تدویر اولندیفنہ و ہر شیدہ بر حکمت بالغہ بولندیفنہ دائر زنداندہ ایکن سادگی بیان ایلہ سولیش یک رقت آور اشعارای واردہ . نشر ایچون بعض ابیاتنی انتخاب ایلدیکم حالہ ایواہ انلردہ ضائع اولدی .

یہ بو اثنادہ ایدی کہ استاد اکرم شوکت افندیك وفاتی خبر الیمنی ایشستم [۱] ، خستہ لکم بے بتون مشدد اولدی . بونک اوزرینہ بر خانہ یہ نقل اولدم . کیفہ لکم الٹی ماہ قدر امتداد ایتدیکندن عکادہ ایکن باشلامش اولدیغ سوریه مظفریاتی اوچ جزہ قدر نشر ایتدیکم حالہ اکالہ موفق اولہ مدم . ایشته بو مرض هائی متعاقب ایدی کہ یوقاریدہ ذکر ی سبق ایتدیکی اوزرہ اطبانک توصیه سنہ مبنی کرمل مناسرتی ایلہ مقام خضرہ برای تدای کیتتمدم .

نہایت عبدالرحمن پاشا دخی فک ارتباط ایلہ راحلہ بند عزیزت اولدی . عکادہ بولندیغمز اوچ سنہ و کسور مدت ظرفندہ کوردیکمز متصرف لک التجیسی اولق اوزرہ مصطفی ضیا افندی [اخیراً پاشا اولمشدر] عبدالرحمن پاشایہ خلف تعیین اولندی . مصطفی ضیا پاشا اوصاف حسنہ ایلہ متصف و اهلیت و کفایتی حائر حلیم و سلیم بر ذات ایدی . واقعا اولکی ذوق و نشو و نما تمامیلہ عودت ایتدیسیہ سلفنک تباعدی بزجہ ہر سرورہ معادل کورونیور ایدی . ارتق بز بتون بتون ترک اختلاط ایلہ عنایتکار مزہ چکادک و مطالعہ کتبہ حصر اوقات ایلدک . محرر فقیر علی الاکثر تفسیر قاضی ، بخاری شرحی قسطلانی ، احیاء العاوم ، مثنوی شریف مطالعہ ایلردم . ہوادہ کشایش اولدیفنی زمانلردہ دخی ایکندیدن صکرہ قلعہ خارچنہ « شم الہوی » یہ چبقار و گاہ دکز قیسنندن یوزنلری سیر ایلردم . یدی سکیز یاشندہ کی چوققلاردن تا بیوکلرہ وارنجیہ دک همان بتون اہالی یوزمک بیاور و یوزمکدہ مہارتلری واردہ . یوزمک و یازی یازمق ایلہ قلیچ قوللانمہ نک ماسٹر فضیلتدن بولندیغنی متضمن کوچوکی بیوکی شویلہ بر حدیث شریف او قورلر :

« مَنْ عَامَ وَكَتَبَ وَضَرَبَ بِالْحُسَامِ فَسَمِعَ الْغُلَامَ »

[۱] مرحومک تاریخ وفاتی ۲۴ محرم ۱۲۹۱ در . قبر شریفی درسعادتدہ ادرنہ قبوسی

نوراللہ مرقد پیمہ

خارجندہ ابن کمال حضرت تریک زیارتنامہ جوارندہ در .

[عوم] عينك فتحيله صوده يوزمك معناسنه در . [حسام] حانك ضميله غراب
وزنده كسكين قايجه دينور .

برکت زاده اسماعیل حق

خلیفه منصور

بوندن تقریباً اون بر اون ایکی سنه اقدم بالاده کی عنوان ایله احیاء العلومدن بر حکایه
ترجمه ایدوب او تاریخدارده غلطده عثمانی بانکه سنک بولندی زقاقک اوست طرفنده کی
زقاقده واقع مطبعه ابوالضیایه یه اوزمانلر ابوالضیا توفیق بکک چیقاردینی رساله نیم ماهه
ایله نشر ایدلک اوزره تودیع ایتمشیدم . تاریخ تودیعدنن ظنم بر ایکی هفته قدر صکره
توفیق بک قونییه اقامته مأمور اولدیغندن ترجمه بالطبع نشر اولنمه ماش ایدی . فقط اخیراً
وقوعه کلان انقلابدن صکره صراط مستقیم ایله مقاله مقاله طبع ایدیلن [نجائب قرآنیه]
ذکر اولنان ترجمه یی ده احتوا ایدیور ایدی . و حتی دور سابقده مراد لفظنک مره صورتله
اولورسه اولسون استعمالی جمله جه معلوم اولدیغی اوزره ممنوع اولدیغندن اثنای ترجمه ده
مترجم طرفندن سویلنمش اولان قطعه نك شو مصراعنده :

دائماً ترفیه امتدر مرا می اندلرک

دینلش ایکن لفظ مذکورک بعد انقلاب استعمالنده محذور قالمادیغندن نجائب قرآنییه ده
مرام یرینه مراد لفظی ایراد قلنمش ایدی .

شواله نظرآ ترجمه نك سنین وفیره مرورندن صکره نشرینه حاجت قالماشیکن مجموعه
ابوالضیانک بکن پنجشنبه کونی چیقان ۱۴۹ عددلی نسخه ییله نشر ایدلش اولدیغی کوردن
وبونک شبهه سز بر لطف مخصوص اولمق اوزره التزام ایدلش اولدیغی بیانه مضطر قالدیم .

۲۹ مایس سنه ۱۳۲۸

اسماعیل حق

